

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 1419

[C — 2009/00265]

14 AVRIL 2009. — Arrêté royal réglant certaines opérations électorales en vue des élections simultanées pour le Parlement européen et les Parlements de Région et de Communauté du 7 juin 2009

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la décision du Conseil des Communautés européennes du 20 septembre 1976 et les dispositions y annexées, approuvées par la loi du 28 mars 1978, notamment l'Acte portant élection des représentants à l'Assemblée au suffrage universel direct, tel qu'il a été modifié en dernier lieu par la décision des 25 juin et 23 septembre 2002;

Vu le Code électoral, modifié en dernier lieu par la loi du 14 avril 2009;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment la section 1bis du chapitre II, intitulée « Des élections » et faisant l'objet des articles 25 à 30bis, modifiés par les lois spéciales des 16 juillet 1993, 5 avril 1995, 13 juillet 2001, 22 janvier 2002, 2 mars 2004 et 27 mars 2006;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment la section 2 du chapitre II, intitulée « Des élections » et faisant l'objet des articles 13 à 21bis, modifiés par les lois spéciales des 16 juillet 1993, 5 avril 1995, 13 juillet 2001, 22 janvier 2002, 2 mars 2004 et 27 mars 2006 et par la loi du 9 mai 1989;

Vu la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand, notamment le titre III, intitulé « Dispositions particulières organisant l'élection simultanée du Parlement et du Parlement européen » et faisant l'objet des articles 22 à 28, modifiés par les lois des 23 mai 1989, 16 juin 1993, 22 janvier 2002, 2 mars 2004, 27 mars 2006 et 14 avril 2009;

Vu la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment le chapitre III du Livre I^{er}, intitulé « Dispositions particulières organisant l'élection simultanée du Parlement wallon, du Parlement flamand et du Parlement européen » et faisant l'objet des articles 28 à 34, modifiés par les lois des 22 janvier 2002, 19 février 2003, 2 mars 2004, 27 mars 2006 et 14 avril 2009;

Vu la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, modifiée en dernier lieu par la loi du 14 avril 2009;

Vu la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Communauté germanophone, notamment le titre VIII, intitulé « Dispositions particulières organisant l'élection simultanée du Parlement de la Communauté germanophone, du Parlement wallon et du Parlement européen » et faisant l'objet des articles 51 à 56, modifiés par les lois du 16 juillet 1993, 27 mars 2006 et 14 avril 2009;

Vu la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, modifiée en dernier lieu par la loi du 13 février 2007;

Vu la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen, modifiée en dernier lieu par la loi du 12 mars 2009;

Vu la loi du 19 mai 1994 réglementant la campagne électorale, concernant la limitation et la déclaration des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement de la Région wallonne, du Parlement flamand, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement de la Communauté germanophone, et fixant le critère de contrôle des communications officielles des autorités publiques, modifiée en dernier lieu par la loi du 12 mars 2009;

Vu l'arrêté royal du 13 novembre 1991 déterminant les modalités de l'assurance prévue par l'article 130 du Code électoral;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 1419

[C — 2009/00265]

14 APRIL 2009. — Koninklijk besluit tot regeling van sommige kiesverrichtingen voor de gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsparlementen op 7 juni 2009

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van het Parlement van de Europese Gemeenschappen van 20 september 1976 en op de bijgevoegde bepalingen, goedgekeurd bij de wet van 28 maart 1978, inzonderheid op de Akte betreffende de verkiezing van de vertegenwoordigers in de vergadering door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen, zoals zij het laatst gewijzigd is bij het besluit van 25 juni en 23 september 2002;

Gelet op het Kieswetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 14 april 2009;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op afdeling 1bis van hoofdstuk II, getiteld « Verkiezingen », die het voorwerp uitmaakt van de artikelen 25 tot 30bis, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 16 juli 1993, 5 april 1995, 13 juli 2001, 22 januari 2002, 2 maart 2004 en 27 maart 2006;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op afdeling 1 van hoofdstuk II, getiteld « Verkiezingen », die het voorwerp uitmaakt van de artikelen 13 tot 21bis, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 16 juli 1993, 5 april 1995, 13 juli 2001, 22 januari 2002, 2 maart 2004 en 27 maart 2006 en bij de wet van 9 mei 1989;

Gelet op de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement verkozen worden, inzonderheid op de titel III, getiteld « Bijzondere bepalingen houdende de organisatie van de gelijktijdige verkiezingen van het Parlement en van het Europees Parlement », die het voorwerp uitmaakt van de nieuwe artikelen 22 tot 28, gewijzigd bij de wetten van 23 mei 1989, 16 juni 1993, 22 januari 2002, 2 maart 2004, 27 maart 2006 en 14 april 2009;

Gelet op de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op het hoofdstuk III van Boek I, getiteld « Bijzondere bepalingen houdende de organisatie van de gelijktijdige verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement en het Europees Parlement », dat het voorwerp uitmaakt van de artikelen 28 tot 34, gewijzigd bij de wetten van 22 januari 2002, 19 februari 2003, 2 mars 2004, 27 maart 2006 en 14 april 2009;

Gelet op de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, laatst gewijzigd bij de wet van 14 april 2009;

Gelet op de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, inzonderheid op de titel VIII, getiteld « Bijzondere bepalingen houdende de organisatie van de gelijktijdige verkiezingen van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, het Waals Parlement en het Europees Parlement », die het voorwerp uitmaakt van de artikelen 51 tot 56, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 1993, 27 maart 2006 en 14 april 2009;

Gelet op de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, laatst gewijzigd bij de wet van 13 februari 2007;

Gelet op de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement, laatst gewijzigd bij de wet van 12 maart 2009;

Gelet op de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van de toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid, laatst gewijzigd bij de wet van 12 maart 2009;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 november 1991 tot bepaling van de regels van verzekering voorzien in artikel 130 van het Kieswetboek;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1998 remplaçant l'arrêté royal du 18 avril 1994 portant désignation des cantons électoraux pour l'usage d'un système de vote automatisé;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les dispositions légales rappelées ci-dessus déterminent les opérations électorales en cas d'élections simultanées pour le Parlement européen et les Parlements de Région et de Communauté;

Considérant que les élections pour le Parlement européen et les Parlements de Région et de Communauté sont fixées à la date du 7 juin 2009;

Considérant qu'eu égard d'une part, à la récente adaptation de la législation électorale applicable lors de ces élections et d'autre part, à la brièveté des délais fixés par la législation électorale pour l'accomplissement des diverses opérations de l'élection, il s'indique de rappeler sans délai les dates auxquelles elles doivent être effectuées, en prévision des élections simultanées à tenir le 7 juin 2009 pour le Parlement européen et les Parlements de Région et de Communauté;

Considérant qu'il s'avère en outre nécessaire de fixer de toute urgence certaines modalités relatives à ces élections;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Des candidatures et des bulletins*

Section 1^{re}. — Election du Parlement européen

Article 1^{er}. Les candidats à l'élection pour le Parlement européen doivent être présentés le vendredi 10 avril 2009, de 14 à 16 heures, ou le samedi 11 avril 2009, de 9 à 12 heures.

La présentation de candidats doit être signée :

- soit par cinq parlementaires belges qui, au Parlement fédéral, appartiennent au groupe linguistique correspondant à la langue mentionnée dans la déclaration d'appartenance linguistique des candidats;
- soit pour le collège électoral français, par cinq mille électeurs au moins inscrits sur la liste des électeurs d'une commune de la circonscription électorale wallonne ou de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, soit pour le collège électoral germanophone, par deux cents électeurs au moins inscrits sur la liste des électeurs d'une commune de la circonscription électorale germanophone, soit pour le collège électoral néerlandais, par cinq mille électeurs au moins inscrits sur la liste des électeurs d'une commune de la circonscription électorale flamande ou de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Art. 2. Le président de chacun des trois bureaux principaux de collège pour l'élection du Parlement européen fait connaître, par un avis publié au plus tard le mardi 7 avril 2009, le lieu où il recevra le vendredi 10 avril 2009, de 14 à 16 heures, et le samedi 11 avril 2009, de 9 à 12 heures, les présentations de candidats.

L'avis rappellera les dispositions de l'article 21, §§ 4, 5 et 6, de l'article 21bis et de l'article 22 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen.

Il signalera que dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, les candidats tant titulaires que suppléants doivent s'engager à respecter les dispositions légales relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales, à déclarer leurs dépenses électorales dans les quarante-cinq jours suivant la date des élections, à déclarer dans le même délai auprès du président du bureau principal, selon le cas du collège électoral français, du collège électoral néerlandais ou du collège électoral germanophone, l'origine des fonds qu'ils ont engagés pour couvrir ces dépenses, et en outre, à enregistrer l'identité des personnes physiques qui leur ont fait des dons de 125 euros et plus utilisés par eux à des fins de propagande électorale.

Art. 3. Le président du bureau principal de canton A pour l'élection du Parlement européen publie au plus tard le samedi 23 mai 2009 un avis fixant le lieu où il recevra le mardi 2 juin 2009, entre 14 et 16 heures, les désignations de témoins pour les bureaux de vote et pour les bureaux de dépouillement A chargés du dépouillement des bulletins de l'élection du Parlement européen.

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1998 tot vervanging van het koninklijk besluit van 18 april 1994 houdende aanwijzing van de kieskantons voor het gebruik van een geautomatiseerd stelsysteem;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de hierboven vermelde wettelijke bepalingen de kiesverrichtingen bepalen in geval van gelijktijdige verkiezingen voor het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsparlamenten;

Overwegende dat de verkiezingen voor het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsparlamenten vastgelegd zijn op 7 juni 2009;

Overwegende dat, gelet op enerzijds de recente aanpassing van de kieswetgeving die van toepassing is bij deze verkiezingen, en anderzijds op de korte termijnen die bepaald zijn door de kieswetgeving voor het uitvoeren van de verschillende kiesverrichtingen, het aangewezen is om onverwijld de data te herhalen waarop zij uitgevoerd moeten worden, met het oog op de gelijktijdige verkiezingen die gehouden zullen worden op 7 juni 2009 voor het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsparlamenten;

Overwegende dat het bovendien nodig blijkt te zijn om zeer dringend bepaalde modaliteiten betreffende die verkiezingen vast te stellen;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Kandidaatstellingen en stembiljetten*

Afdeling 1. — Verkiezing van het Europese Parlement

Artikel 1. De kandidaten voor de verkiezing van het Europees Parlement moeten op vrijdag 10 april 2009, van 14 tot 16 uur, of op zaterdag 11 april 2009, van 9 tot 12 uur, voorgedragen worden.

De voordracht van de kandidaten moet worden ondertekend :

- hetzij door ten minste vijf Belgische parlementsleden die in het federale Parlement tot de taalgroep behoren die overeenstemt met de taal vermeld in de taalverklaring van de kandidaten;
- hetzij voor het Nederlandse kiescollege door ten minste vijfduizend kiezers die ingeschreven zijn in de kiezerslijst van een gemeente van de Vlaamse kieskring of van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde, hetzij voor het Franse kiescollege door ten minste vijfduizend kiezers die ingeschreven zijn in de kiezerslijst van een gemeente van de Waalse kieskring of van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde, hetzij voor het Duitstalige kiescollege door ten minste tweehonderd kiezers die ingeschreven zijn in de kiezerslijst van een gemeente van het Duitstalige kiesgebied.

Art. 2. De voorzitter van elk van de drie collegehoofdbureaus voor de verkiezing van het Europees Parlement maakt, door middel van een uiterlijk op dinsdag 7 april 2009 afgekondigd bericht, de plaats bekend waar hij op vrijdag 10 april 2009, van 14 tot 16 uur, en op zaterdag 11 april 2009, van 9 tot 12 uur, de kandidaatstellingen zal ontvangen.

In het bericht dient herinnerd te worden aan de bepalingen van artikel 21, §§ 4, 5 en 6, artikel 21bis en artikel 22 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement.

Er moet op gewezen worden dat zowel de kandidaat-titularissen als de kandidaat-opvolgers zich er in hun akte van bewilling van hun kandidaatstellingen moeten toe verbinden de wettelijke bepalingen inzake de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven na te leven, hun verkiezingsuitgaven binnen vijfenveertig dagen na de datum van de verkiezingen aan te geven, binnen dezelfde termijn de herkomst van de geldmiddelen die zij gebruiken om die uitgaven te dekken aan te geven bij de voorzitter van het hoofdbureau van, naar gelang van het geval, het Nederlandse kiescollege, het Franse kiescollege of het Duitstalige kiescollege, en bovendien de identiteit te registreren van de natuurlijke personen die hun giften van 125 euro en meer gedaan hebben en die door hen gebruikt worden voor verkiezingspropaganda.

Art. 3. De voorzitter van het kantonhoofdbureau A voor de verkiezing van het Europees Parlement maakt, door middel van een uiterlijk op zaterdag 23 mei 2009 afgekondigd bericht, de plaats bekend waar hij op dinsdag 2 juni 2009, van 14 tot 16 uur, de aanvellingen van de getuigen voor de stembureaus en voor de stemopnemingsbureaus A die belast zijn met het opnemen van de stembiljetten van de verkiezing van het Europees Parlement, in ontvangst zal nemen.

Art. 4. Le bureau principal de collège procède à l'arrêt provisoire de la liste des candidats le lundi 13 avril 2009 à 16 heures.

Le président de ce bureau reçoit, le mardi 14 avril 2009, entre 13 et 15 heures, les réclamations motivées contre l'admission de certaines candidatures ainsi que les réclamations contre les déclarations d'appartenance linguistique formulées par des candidats présentés par des électeurs, et le jeudi 16 avril 2009, de 14 à 16 heures, les mémoires et les actes rectificatifs ou complémentaires.

Le bureau principal de collège se réunit le jeudi 16 avril 2009, à 16 heures, pour procéder à l'arrêt définitif des listes de candidats et pour formuler le bulletin de vote.

Toutefois, si appel est interjeté contre une décision du bureau qui soit concerne l'éligibilité d'un candidat, soit rejette une candidature pour non-respect des dispositions de l'article 116, § 6, du Code électoral, lesquelles sont applicables à l'élection du Parlement européen en vertu de l'article 7 de la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen, ou de l'article 121, alinéa 4, du Code électoral, y inséré, pour cette élection, par l'article 22, alinéa 3, 5°, lettre b), de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la décision définitive du bureau concernant la formation du bulletin de vote sera retardée jusqu'au lundi 27 avril 2009, à 18 heures, moment auquel le bureau principal de collège se réunira à nouveau pour prendre connaissance des décisions de la Cour d'appel ou du Conseil d'Etat.

Section 2. — Election du Parlement wallon, du Parlement flamand, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, des membres bruxellois du Parlement flamand et du Parlement de la Communauté germanophone

Art. 5. Les candidatures à l'élection pour le Parlement wallon, le Parlement flamand, le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, les membres bruxellois du Parlement flamand et le Parlement de la Communauté germanophone devront être présentées le samedi 9 mai 2009, de 13 à 16 heures ou le dimanche 10 mai 2009, de 13 à 16 heures.

La présentation doit être signée :

- 1° pour le Parlement wallon et le Parlement flamand, soit par cinq cents électeurs au moins dans les circonscriptions électorales d'Anvers, du Brabant flamand, de Flandre occidentale et de Flandre orientale, par quatre cents électeurs au moins dans les circonscriptions électorales de Charleroi, de Liège et de Limbourg, par deux cents électeurs au moins dans les autres circonscriptions électorales, soit par deux membres sortants au moins du Parlement concerné;
- 2° pour le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et pour les membres bruxellois du Parlement flamand, soit par au moins cinq cents électeurs pour le Parlement appartenant au même groupe linguistique que les candidats présentés, soit par au moins un membre du Parlement sortant appartenant au même groupe linguistique que les candidats présentés;
- 3° pour le Parlement de la Communauté germanophone, soit par cent électeurs au moins de la circonscription, soit par trois membres sortants au moins du Parlement.

L'acte de présentation est remis entre les mains du président du bureau principal de la circonscription électorale pour l'élection du Parlement wallon, du Parlement flamand et du Parlement de la Communauté germanophone, ou du président du bureau régional pour l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand.

Art. 6. Le président du bureau principal de la circonscription ou du bureau régional fait connaître par un avis publié au plus tard le mardi 5 mai 2009, le lieu où il recevra le samedi 9 mai 2009 et le dimanche 10 mai 2009, de 13 à 16 heures, les présentations de candidats.

L'avis rappellera les dispositions :

- 1° pour l'élection du Parlement wallon et du Parlement flamand, de l'article 14 de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et des articles 28 et 28bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Art. 4. Het collegehoofdbureau sluit de kandidatenlijst voorlopig af op maandag 13 april 2009 om 16 uur.

De voorzitter van dat bureau ontvangt op dinsdag 14 april 2009, tussen 13 en 15 uur, de met redenen omklede bezwaarschriften tegen de aanvaarding van bepaalde kandidaturen en de bezwaarschriften tegen de verklaringen inzake taalaanhorigheid die kandidaten die door de kiezers voorgedragen zijn, gedaan hebben, en op donderdag 16 april 2009, tussen 14 en 16 uur, de memories en verbeterings- of aanvullingsakten.

Het collegehoofdbureau komt op donderdag 16 april 2009 om 16 uur bijeen, om de kandidatenlijsten definitief vast te stellen en het stembiljet op te maken.

Indien er echter beroep aangetekend wordt tegen een beslissing van het bureau die ofwel betrekking heeft op de verkiesbaarheid van een kandidaat, ofwel een kandidatuur verwerpt omwille van de niet-naleving van de bepalingen van artikel 116, § 6, van het Algemeen Kieswetboek, die van toepassing zijn op de verkiezing van het Europees Parlement krachtens artikel 7 van de wet van 19 mei 1994, betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven gedaan voor de verkiezing van het Europees Parlement, of artikel 121, vierde lid, van het Algemeen Kieswetboek, daarin ingevoegd voor deze verkiezing bij artikel 22, derde lid, 5°, letter b), van de wet betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, wordt de definitieve beslissing van het bureau betreffende het opmaken van het stembiljet verdaagd tot maandag 27 april 2009 om 18 uur, het tijdstip waarop het collegehoofdbureau opnieuw bijeenkomt om kennis te nemen van de beslissingen van het Hof van Beroep of de Raad van State.

Afdeling 2. — Verkiezing van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, de Brusselse leden van het Vlaams Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap

Art. 5. De kandidaatstellingen voor de verkiezing van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, de Brusselse leden van het Vlaams Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, moeten uiterlijk op zaterdag 9 mei 2009, van 13 tot 16 uur, of op zondag 10 mei 2009, van 13 tot 16 uur, voorgedragen worden.

De voordracht moet worden ondertekend :

- 1° voor het Vlaams Parlement en het Waals Parlement hetzij door ten minste vijfhonderd kiezers in de kieskringen Antwerpen, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen en Vlaams-Brabant, ten minste vierhonderd kiezers in de kieskringen Charleroi, Luik, en Limburg, ten minste tweehonderd kiezers in de andere kieskringen, hetzij door ten minste twee aftredende leden van het betrokken Parlement;
- 2° voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement, hetzij door ten minste vijfhonderd kiezers voor het Parlement die tot dezelfde taalgroep behoren als de voorgedragen kandidaten, hetzij door ten minste een aftredend Parlementslid dat tot dezelfde taalgroep als de voorgedragen kandidaten behoort;
- 3° voor het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, hetzij door ten minste honderd kiezers van de kieskring, hetzij door ten minste drie aftredende leden van het Parlement.

De akte van voordracht wordt overhandigd aan de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring voor de verkiezing van het Vlaams Parlement, van het Waals Parlement of van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, of aan de voorzitter van het gewestbureau voor de verkiezing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en van de Brusselse leden van het Vlaams Parlement overhandigd.

Art. 6. De voorzitter van het kieskringhoofdbureau of van het gewestbureau laat, door middel van een bericht dat uiterlijk op dinsdag 5 mei 2009 wordt bekendgemaakt, weten waar hij op zaterdag 9 mei 2009 en op zondag 10 mei 2009, van 13 tot 16 uur, de voordrachten van kandidaten in ontvangst zal nemen.

In het bericht moet worden herinnerd aan de bepalingen :

- 1° voor de verkiezing van het Vlaams Parlement en het Waals Parlement, van het artikel 14 van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, en van de artikelen 28 en 28bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

2° pour l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand, de l'article 11 de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand ainsi que des articles 16*bis* et 17 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

3° pour l'élection du Parlement de la Communauté germanophone, des articles 22, 22*bis* et 23 de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Communauté germanophone.

L'avis signalera en outre :

1° que dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, les candidats tant titulaires que s'il échet, suppléants, doivent s'engager à respecter les dispositions légales relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales, à déclarer leurs dépenses électorales dans les quarante-cinq jours suivant la date des élections, à déclarer dans le même délai l'origine des fonds qu'ils ont engagés pour couvrir ces dépenses, et en outre, à enregistrer l'identité des personnes physiques qui leur ont fait des dons de 125 euros et plus utilisés par eux à des fins de propagande électorale;

2° que si les candidats désirent solliciter l'attribution à leur liste du même sigle ou logo protégé et du même numéro d'ordre que ceux conférés au niveau national à une liste présentée pour l'élection du Parlement européen, ils doivent le déclarer dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures et joindre audit acte l'attestation prévue par cette disposition;

3° que, s'agissant de l'élection du Parlement wallon, si les candidats souhaitent déclarer former groupe au point de vue de la répartition des sièges et introduire à cet effet une déclaration de groupement, conformément à l'article 28*quater* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le jeudi 21 mai 2009, de 14 à 16 heures, entre les mains du président du bureau principal de la circonscription électorale siégeant au chef-lieu de la province, ils doivent s'être réservé la faculté d'user de ce droit que leur confère l'article 28*quater* précité dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures et l'acte de présentation doit les y autoriser expressément, conformément aux dispositions de l'article 24 de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

Le président du bureau régional pour l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale reçoit les déclarations de groupement pour cette élection le jeudi 21 mai 2009 entre 14 et 16 heures à l'endroit précisé dans l'avis, conformément à l'article 16*bis*, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Art. 7. Le président du bureau principal de canton B publiera au plus tard le mardi 5 mai 2009 un avis fixant le lieu où il recevra le mardi 2 juin 2009, entre 14 et 16 heures, les désignations de témoins pour les bureaux de dépouillement B chargés de dépouiller les bulletins de l'élection du Parlement wallon et du Parlement flamand.

Art. 8. Le bureau principal de la circonscription électorale pour l'élection selon le cas du Parlement wallon, du Parlement flamand ou du Parlement de la Communauté germanophone, ainsi que le bureau régional pour l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand procéderont à l'arrêt provisoire de la liste des candidats le lundi 11 mai 2009 à 16 heures.

Le président du bureau principal de la circonscription électorale ou du bureau régional recevra le mardi 12 mai 2009, entre 13 et 15 heures, les réclamations motivées contre l'admission de certaines candidatures ainsi que, s'agissant de l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand, les réclamations introduites par des candidats contre l'appartenance linguistique d'un ou plusieurs électeurs présentant un autre candidat du même groupe linguistique que celui auquel appartient le candidat réclamant, et le jeudi 14 mai 2009, de 14 à 16 heures, les mémoires et les actes rectificatifs ou complémentaires.

2° voor de verkiezing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en van de Brusselse leden van het Vlaams Parlement, van het artikel 11 van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement verkozen worden, en van de artikelen 16*bis* en 17 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

3° voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, van de artikelen 22, 22*bis* en 23 van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen.

Er moet bovendien in het bericht op worden gewezen :

1° dat zowel de kandidaat-titularissen als, in voorkomend geval, de kandidaat-opvolgers zich er in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen toe moeten verbinden de wettelijke bepalingen inzake beperking en controle van de verkiezingsuitgaven na te leven, hun verkiezingsuitgaven binnen vijftienveertig dagen na de datum van de verkiezingen aan te geven, binnen dezelfde termijn de herkomst van de geldmiddelen die zij gebruiken om die uitgaven te dekken, aan te geven, en bovendien de identiteit van de natuurlijke personen die hen giften van 125 euro en meer gedaan hebben die zij gebruikt hebben voor verkiezingspropaganda, te registreren;

2° dat indien de kandidaten de toekenning aan hun lijst wensen te vragen van hetzelfde beschermde letterwoord of logo en hetzelfde volgnummer als die welke op nationaal niveau toegekend zijn aan een lijst die voorgedragen wordt voor de verkiezing van het Europees Parlement, zij dat in de akte van bewilliging van hun kandidaatstellingen te kennen moeten geven, en zij bij die akte het door deze bepaling voorziene attest moeten voegen;

3° dat indien de kandidaten voor de verkiezing van het Waals Parlement een lijstenverbinding wensen aan te gaan voor de zetelverdeling en daartoe een verklaring van lijstenverbinding indienend, overeenkomstig artikel 28*quater* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, op donderdag 21 mei 2009, van 14 tot 16 uur, bij de voorzitter van het kieskringhoofdbureau die zetelt in de hoofdplaats van de provincie, zij zich in de akte van bewilliging van hun kandidaatstelling de mogelijkheid hebben moeten voorbehouden om gebruik te maken van dit recht, dat hun wordt verleend door het voormelde artikel 28*quater*, en dat zij daar in de akte van voordracht uitdrukkelijk toe gemachtigd worden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 24 van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur.

De voorzitter van het gewestbureau voor de verkiezing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement ontvangt de verklaringen van lijstenverbinding voor deze verkiezing op donderdag 21 mei 2009 tussen 14 en 16 uur, op de vermelde plaats in het bericht, overeenkomstig artikel 16*bis*, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

Art. 7. De voorzitter van het kantonhoofdbureau B maakt uiterlijk op dinsdag 5 mei 2009, een bericht bekend waarin de plaats wordt bepaald waar hij op dinsdag 2 juni 2009, van 14 tot 16 uur, de aanwijzingen van getuigen in ontvangst zal nemen voor de stemopnemingsbureaus B die ermee belast zijn de stembiljetten voor de verkiezing van het Vlaams Parlement en van het Waals Parlement op te nemen.

Art. 8. Het hoofdbureau van de kieskring voor de verkiezing van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement of van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede het gewestbureau voor de verkiezing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en van de Brusselse leden van het Vlaams Parlement overhandigd zullen op maandag 11 mei 2009, om 16 uur, de kandidatenlijst voorlopig vaststellen.

De voorzitter van het kieskringhoofdbureau of van het gewestbureau neemt op dinsdag 12 mei 2009, tussen 13 en 15 uur, de met redenen omklede bezwaarschriften tegen de aanvaarding van bepaalde kandidaturen evenals, wanneer het gaat om de verkiezing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en van de Brusselse leden van het Vlaams Parlement, de bezwaarschriften ingediend door kandidaten tegen de taalaanhorigheid van een of meer kiezers die een andere kandidaat van dezelfde taalgroep voordragen als die waartoe de eisende kandidaat behoort, in ontvangst en op donderdag 14 mei 2009, van 14 tot 16 uur, de memories en verbeterings- of aanvullingsakten.

Le bureau principal de la circonscription et le bureau régional se réuniront le jeudi 14 mai 2009, à 16 heures, pour procéder à l'arrêt définitif de la liste des candidats et pour formuler le bulletin de vote.

Pour procéder à la numérotation des listes de candidats sur le bulletin de vote, celles d'entre elles qui ont demandé de pouvoir utiliser le même numéro d'ordre que celui conféré au niveau national à une liste présentée pour l'élection du Parlement européen, se voient attribuer ledit numéro, sur le vu de l'attestation requise à cet effet.

Le président du bureau principal de la circonscription électorale ou du bureau régional attribue ensuite par tirage au sort, en commençant par les listes complètes, un numéro d'ordre aux listes qui n'en sont pas encore pourvues à ce moment, ce tirage au sort s'effectuant entre les numéros qui suivent immédiatement le numéro le plus élevé attribué, tous collèges confondus, pour l'élection du Parlement européen.

Si, lors de la séance d'arrêt définitif de la liste des candidats, appel est interjeté contre une décision du bureau qui soit concerne l'éligibilité d'un candidat, soit rejette une candidature pour non-respect des dispositions de l'article 116, § 6, du Code électoral, lesquelles sont applicables à l'élection des Parlements de Région et de Communauté en vertu de l'article 7 de la loi du 19 mai 1994 réglementant la campagne électorale, concernant la limitation et la déclaration des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement de la Région wallonne, du Parlement flamand, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement de la Communauté germanophone, et fixant le critère de contrôle des communications officielles des autorités publiques, soit, s'agissant de l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand, rejette une candidature à la suite d'une réclamation introduite par un candidat contre l'appartenance linguistique d'un ou plusieurs électeurs qui présentent un autre candidat du même groupe linguistique, la décision définitive concernant la formation du bulletin de vote sera retardée jusqu'au lundi 18 mai 2009, à 18 heures, moment auquel le bureau principal de la circonscription électorale ou le bureau régional se réunira à nouveau pour prendre connaissance des décisions de la Cour d'appel.

CHAPITRE 2. — *De la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat en cas de recours prévu par l'article 121 du Code électoral, tel qu'il a été complété, pour l'élection du Parlement européen, par l'article 22, alinéa 3, 5°, lettre b), de la loi du 23 mars 1989 relative à ladite élection*

Art. 9. Les appels formés contre les décisions des bureaux principaux de collège statuant sur les réclamations introduites par les candidats contre la déclaration d'appartenance linguistique prescrite à l'article 21, § 2, alinéa 8, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen et formulée par des candidats présentés par des électeurs, sont traités par les chambres désignées par le premier président du Conseil d'Etat.

Art. 10. Le vendredi 17 avril 2009, entre 16 et 17 heures, les présidents des bureaux principaux de collège remettent au greffier en chef du Conseil d'Etat, en personne ou par porteur, une expédition des procès-verbaux contenant les déclarations d'appel ainsi que tous les documents intéressant les litiges relatifs à l'appartenance linguistique dont le bureau principal de collège a eu connaissance. Un inventaire y est joint.

Les pièces visées à l'alinéa 1^{er} sont, au besoin, fournies en copie ou en photocopie certifiée conforme par le président du bureau principal de collège.

Le président dudit bureau indique le lieu où le dispositif de l'arrêt du Conseil d'Etat lui sera communiqué.

Le greffier en chef du Conseil d'Etat vérifie si les pièces sont exactement reprises dans l'inventaire précité; il prend acte de la déclaration faite par le président du bureau principal de collège conformément à l'alinéa 3.

Art. 11. Les parties peuvent déposer au greffe du Conseil d'Etat, le mardi 21 avril 2009, entre 9 et 10 heures, un mémoire ainsi que les documents dont elles entendent se servir. Au mémoire sont joints l'inventaire des documents qui y sont annexés et cinq copies certifiées conformes du mémoire et de l'inventaire.

Chaque partie peut se faire délivrer au greffe du Conseil d'Etat, sans frais, une copie du mémoire et de l'inventaire déposés par l'autre partie.

Het kieskringhoofdbureau en het gewestbureau zullen op donderdag 14 mei 2009 om 16 uur, bijeenkomen om de kandidatenlijst definitief vast te stellen en om het stembiljet op te maken.

Om over te gaan tot de nummering van de kandidatenlijsten op het stembiljet wordt aan de lijsten die gevraagd hebben om hetzelfde volgnummer te mogen gebruiken als dat welk op nationaal niveau toegekend is aan een lijst die voorgedragen wordt voor de verkiezing van het Europees Parlement dat nummer toegekend, na overlegging van het daartoe vereiste attest.

De voorzitter van het kieskringhoofdbureau of van het gewestbureau kent vervolgens bij loting, beginnende met de volledige lijsten, een volgnummer toe aan de lijsten die er op dat moment nog geen gekregen hebben, waarbij die loting gebeurt tussen de nummers die onmiddellijk volgen op het hoogste nummer dat voor alle colleges samen toegekend is voor de verkiezing van het Europees Parlement.

Indien, bij de definitieve vaststelling van de kandidatenlijsten, beroep wordt aangetekend tegen een beslissing van het bureau die ofwel betrekking heeft op de verkiesbaarheid van een kandidaat, ofwel een kandidatuur verworpt omwille van de niet-naleving van de bepalingen van artikel 116, § 6, van het Kieswetboek, die van toepassing zijn op de verkiezing van de Gewest- en Gemeenschapsparlamenten krachtens artikel 7 van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid, ofwel, wanneer het gaat om de verkiezing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en van de Brusselse leden van het Vlaams Parlement, een kandidatuur verworpt als gevolg van een bezwaarschrift dat ingediend is door een kandidaat tegen de taalaanhoorigheid van een of meer kiezers die een andere kandidaat van dezelfde taalgroep voordragen, wordt de definitieve beslissing betreffende het opmaken van het stembiljet verdaagd tot maandag 18 mei 2009 om 18 uur, het tijdstip waarop het kieskringhoofdbureau of het gewestbureau opnieuw bijeenkomt om kennis te nemen van de beslissingen van het Hof van Beroep.

HOOFDSTUK 2. — *Procedure voor de afdeling administratie van de Raad van State in geval van beroep zoals bedoeld in artikel 121, van het Kieswetboek, zoals het voor de verkiezing van het Europese Parlement aangevuld is door artikel 22, derde lid, 5°, letter b), van de wet van 23 maart 1989 betreffende die verkiezing*

Art. 9. De beroepen tegen de beslissingen van de collegehoofdbureaus die uitspraak doen over de bezwaarschriften die ingediend zijn door de kandidaten tegen de taalverklaring die voorgeschreven wordt door artikel 21, § 2, achtste lid, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement en die geformuleerd wordt door kandidaten die voorgedragen worden door kiezers, worden behandeld door de kamers die de eerste voorzitter van de Raad van State aanwijst.

Art. 10. Op vrijdag 17 april 2009, tussen 16 en 17 uur, overhandigen de voorzitters van de collegehoofdbureaus aan de hoofdgriffier van de Raad van State, persoonlijk of per bode, een uitgifte van de processen-verbaal die de verklaringen van beroep bevatten, alsook alle stukken betreffende de geschillen inzake taalverklaring waarvan het collegehoofdbureau kennis heeft gehad. Een inventaris wordt daarbij gevoegd.

Van de in het eerste lid bedoelde stukken mogen, indien nodig, afschriften of fotokopieën, eensluitend verklaard door de voorzitter van het collegehoofdbureau, worden afgegeven.

De voorzitter van dat bureau wijst de plaats aan waar hem het beschikbare gedeelte van het arrest van de Raad van State ter kennis zal worden gebracht.

De hoofdgriffier van de Raad van State gaat na of de stukken nauwkeurig in de voormelde inventaris zijn opgenomen en neemt akte van de door de voorzitter van het collegehoofdbureau overeenkomstig het derde lid gedane verklaring.

Art. 11. Op dinsdag 21 april 2009, tussen 9 en 10 uur, kunnen de partijen ter griffie van de Raad van State een memorie indienen en de stukken neerleggen waarvan zij gebruik wensen te maken. Bij de memorie worden de inventaris van de daarbij gevoegde stukken en vijf voor eensluitend verklaarde afschriften van de memorie en van de inventaris gevoegd.

Elke partij kan ter griffie van de Raad van State, zonder kosten, een afschrift verkrijgen van de door de andere partij ingediende memorie en neergelegde inventaris.

Art. 12. L'affaire est portée à l'audience, sans convocation, le mercredi 22 avril 2009, à 14 heures.

Le membre de l'auditorat, désigné par l'auditeur général, expose les faits de la cause.

Le président pose aux parties les questions utiles à l'instruction et fixe la date à laquelle l'affaire est mise en continuation.

Le cas échéant, la chambre ordonne des mesures d'instruction complémentaires et la comparution personnelle du candidat dont l'éligibilité est contestée.

Art. 13. Au jour de l'audience de continuation fixée par le président de la chambre chargée de l'affaire, les parties peuvent prendre connaissance du rapport de l'auditeur sur l'affaire, au greffe du Conseil d'Etat, à partir de 9 heures.

A l'audience, un membre de la chambre résume les faits de la cause et les moyens des parties. Celles-ci sont entendues en leurs observations.

Après cette audition, le membre de l'auditorat donne son avis et les débats sont clos.

Art. 14. L'arrêt est rendu en séance publique au plus tard le samedi 25 avril 2009. Il est déposé au greffe du Conseil d'Etat où les parties peuvent en prendre connaissance, sans frais.

Le dispositif de l'arrêt est porté par télécopie à la connaissance du président du bureau principal de collège, au lieu indiqué par celui-ci.

Le dossier du Conseil d'Etat, accompagné d'une expédition de l'arrêt, est envoyé dans la huitaine au greffier de la Chambre des représentants.

CHAPITRE 3. — Dispositions communes à toutes les élections

Section 1^{re}. — Du prix des copies de la liste indiquant la composition des bureaux de vote et de dépouillement

Art. 15. Le président du bureau principal de canton A pour l'élection du Parlement européen fournit des copies de la liste contenant la composition des bureaux de vote et de dépouillement de son canton électoral contre paiement de :

- 1° 1,50 € par exemplaire, dans les cantons électoraux comptant moins de 25 000 électeurs inscrits;
- 2° 2 € par exemplaire, dans les cantons électoraux comptant de 25 001 à 100 000 électeurs inscrits;
- 3° 2,50 € par exemplaire, dans les cantons électoraux comptant plus de 100 000 électeurs inscrits.

Si le nombre d'électeurs inscrits n'est pas connu lors de la demande, le nombre d'électeurs inscrits lors des dernières élections sera pris comme base.

Les copies de la liste visée à l'alinéa 1^{er} ne sont délivrées que sur le vu d'un récépissé de versement du montant dû au CCP n° 679-2005791-25 du Service public fédéral Intérieur, Direction générale Institutions et Population, Parc Atrium, rue des Colonies 11, 1000 Bruxelles, mentionnant : « ex. liste composition bureaux électoraux/canton de... ».

Section 2. — Des jetons de présence et des indemnités de déplacement des membres des bureaux électoraux

Art. 16. § 1^{er}. Le montant des jetons de présence des membres des bureaux électoraux est fixé comme suit :

- a) — pour les présidents des bureaux principaux de collège pour l'élection du Parlement européen;
 - pour les présidents des bureaux centraux provinciaux pour l'élection du Parlement wallon;
 - pour le président du bureau régional pour l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale :
- un montant de 105 €;

Art. 12. De zaak wordt zonder oproeping gebracht op de terechtzitting van woensdag 22 april 2009 om 14 uur.

Het door de auditeur-generaal aangewezen lid van het auditoraat zet de feitelijke toedracht van de zaak uiteen.

De voorzitter stelt aan de partijen de vragen die hij voor het onderzoek dienstig acht en bepaalt de rechtsdag voor de verdere afhandeling.

In voorkomend geval beveelt de kamer aanvullende onderzoeksmaatregelen alsook de persoonlijke verschijning van de kandidaat wiens verkiesbaarheid wordt betwist.

Art. 13. Op de rechtsdag die door de voorzitter van de kamer die belast is met de zaak, bepaald wordt voor de verdere afhandeling, kunnen de partijen vanaf 9 uur ter griffie van de Raad van State inzage nemen van het verslag van de auditeur over de zaak.

Op de terechtzitting vat een lid van de kamer de feitelijke toedracht van de zaak en de middelen van de partijen samen. De partijen worden in hun opmerkingen gehoord.

Na dit verhoor geeft het lid van het auditoraat zijn advies en worden de debatten gesloten.

Art. 14. Het arrest wordt in openbare terechtzitting gewezen, uiterlijk op zaterdag 25 april 2009. Het wordt neergelegd ter griffie van de Raad van State, waar de partijen er kosteloos inzage van kunnen nemen.

Het beschikkende gedeelte van het arrest wordt per fax ter kennis gebracht van de voorzitter van het collegehoofdbureau op de plaats die deze aanwijst.

Het dossier van de Raad van State wordt met een uitgifte van het arrest binnen acht dagen toegezonden aan de griffier van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

HOOFDSTUK 3. — Gemeenschappelijke bepalingen voor alle verkiezingen

Afdeling 1. — De prijs van de afschriften van de lijst met vermelding van de samenstelling van de stem- en stemopnemingsbureaus

Art. 15. De voorzitter van het kantonhoofdbureau A voor de verkiezing van het Europees Parlement verstrekt afschriften van de lijst houdende samenstelling van de stem- en stemopnemingsbureaus van zijn kieskanton tegen betaling van :

- 1° 1,50 € per exemplaar in de kieskantons met minder dan 25 000 ingeschreven kiezers;
- 2° 2 € per exemplaar in de kieskantons waar het aantal ingeschreven kiezers 25 001 tot 100 000 bedraagt;
- 3° 2,50 € per exemplaar in de kieskantons met meer dan 100 000 kiezers.

Indien bij de aanvraag het aantal ingeschreven kiezers nog niet is gekend, wordt het aantal kiezers die bij de vorige verkiezingen ingeschreven waren, als basis genomen.

De afschriften van de in het eerste lid bedoelde lijst worden uitsluitend afgegeven na overlegging van een ontvangstbewijs van storting van het verschuldigde bedrag op PCR nr. 679-2005791-25 van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Algemene Directie Instellingen en Bevolking, Parc Atrium, Koloniënstraat 11, 1000 Brussel, met de vermelding : « ex. lijst samenstelling kiesbureaus/kanton ».

Afdeling 2. — Presentiegeld en reiskosten van de leden van de kiesbureaus

Art. 16. § 1. Het bedrag van het presentiegeld voor de leden van de kiesbureaus wordt vastgesteld als volgt :

- a) — voor de voorzitters van de collegehoofdbureaus voor de verkiezing van het Europees Parlement;
 - voor de voorzitters van de provinciale centrale bureaus voor de verkiezing van het Waals Parlement;
 - voor de voorzitter van het gewestbureau voor de verkiezing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement :
- een bedrag van 105 €;

- b) pour les membres et secrétaires des bureaux électoraux visés en a) : 75 €;
- c) — pour les présidents des bureaux principaux de province pour l'élection du Parlement européen;
- pour les présidents des bureaux principaux de circonscription électorale pour l'élection du Parlement wallon, du Parlement flamand et du Parlement de la Communauté germanophone : un montant de 90 €;
- d) pour les membres et secrétaires des bureaux électoraux visés en c) : 60 €;
- e) pour les présidents des bureaux principaux de canton : 75 €;
- f) pour les membres et secrétaires des bureaux principaux de canton : 30 €;
- g) pour les présidents, membres, secrétaires et secrétaires adjoints des bureaux de vote et de dépouillement : 15 €.

Le montant des jetons de présence destinés aux présidents, membres, secrétaires et secrétaires adjoints des bureaux de vote qui font usage d'un système de vote automatisé est porté à 22,50 € lorsque les heures d'ouverture sont prolongées, conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé.

Pour les élections du 7 juin 2009, tous les montants visés ci-dessus sont indexés de 4 %.

§ 2. Les membres des bureaux électoraux ont droit à une indemnité de déplacement lorsqu'ils siègent dans une commune où ils ne sont pas inscrits dans les registres de la population.

En outre, le président ou l'assesseur visé à l'article 147, alinéa 8, du Code électoral a droit à une indemnité pour les déplacements qui lui sont imposés par la loi.

L'indemnité prévue aux alinéas 1^{er} et 2 est fixée à 0,20 € par kilomètre parcouru.

§ 3. La déclaration de créance établie sur une formule conforme au modèle annexé à l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le montant des jetons de présence et des indemnités de déplacement des membres des bureaux électoraux, est faite dans les trois mois de l'élection.

Section 3. — De la couverture des risques résultant des accidents susceptibles de survenir aux membres des bureaux électoraux

Art. 17. § 1^{er}. Le Ministre de l'Intérieur souscrit auprès d'une compagnie d'assurances une police destinée à garantir les dommages corporels résultant des accidents susceptibles de survenir aux membres des bureaux électoraux, lors des élections du 7 juin 2009, tant dans l'exercice de leurs fonctions que sur le trajet aller-retour de leur domicile au lieu de réunion de leur bureau.

§ 2. Outre la couverture des dommages corporels visés au § 1^{er}, cette police d'assurance couvre la responsabilité civile résultant des dommages que les membres des bureaux électoraux pourraient causer à des tiers par leur fait ou par leur faute, tant dans l'exercice de leurs fonctions que sur le trajet aller-retour de leur domicile au lieu de réunion de leur bureau.

Les assurés sont considérés comme tiers entre eux.

Le trajet aller-retour du domicile de l'assuré au lieu de réunion de son bureau s'entend du chemin du travail au sens de l'article 8 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, modifié par la loi du 12 juillet 1991.

§ 3. Par assurés, il faut entendre :

- 1° les membres des bureaux principaux de collège, des bureaux principaux de province, des bureaux principaux de circonscription électorale, des bureaux principaux de canton ainsi que des bureaux de vote et de dépouillement, à l'exclusion des témoins mais en ce compris les assesseurs suppléants convoqués expressément par le président du bureau pour lequel il ont été désignés;
- 2° pour la couverture du risque décrit au § 2, alinéa 1^{er}, les personnes visées au 1° ci-dessus ainsi que l'Etat belge représenté par le Ministre de l'Intérieur, en sa qualité d'organisateur des élections.

Les membres des bureaux électoraux qui sont soumis au régime institué par la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, sont exclus de la garantie visée au § 1^{er}.

- b) voor de leden en secretarissen van de onder a) vermelde kiesbureaus : 75 €;
- c) — voor de voorzitters van de provinciehoofdbureaus voor de verkiezing van het Europees Parlement;
- voor de voorzitters van de kieskringhoofdbureaus voor de verkiezing van het Vlaams Parlement, van het Waals Parlement en van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap : een bedrag van 90 €;
- d) voor de leden en secretarissen van de onder c) vermelde kiesbureaus : 60 €;
- e) voor de voorzitters van de kantonhoofdbureaus : 75 €;
- f) voor de leden en secretarissen van de kantonhoofdbureaus : 30 €;
- g) voor de voorzitters, leden, secretarissen en adjunct-secretarissen van de stem- en stemopnemingsbureaus : 15 €.

Het bedrag van het presentiegeld voor de voorzitters, leden, secretarissen en adjunct-secretarissen van de stembureaus die gebruik maken van een geautomatiseerd stelsysteem wordt verhoogd tot 22,50 € wanneer de openingsuren worden verlengd, overeenkomstig artikel 14, eerste lid, 3^o van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming.

Voor de verkiezingen op 7 juni 2009 zijn alle bovenbedoelde bedragen geïndexeerd met 4 procent.

§ 2. De leden van de kiesbureaus hebben recht op een reisvergoeding wanneer zij zitting hebben in een gemeente waar zij niet in de bevolkingsregisters zijn ingeschreven.

De voorzitter of de bijzitter bedoeld in artikel 147, achtste lid, van het Kieswetboek, heeft daarenboven recht op een vergoeding voor de reizen die hem door de wet zijn opgelegd.

De vergoeding, bedoeld in het eerste en het tweede lid, is vastgesteld op 0,20 € per afgelegde kilometer.

§ 3. De aangifte van schuldvordering, gesteld op een formulier overeenkomstig het bij het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot vaststelling van het bedrag van het presentiegeld en de reiskosten voor de leden van de kiesbureaus gevoegde model, wordt ingediend binnen drie maanden na de verkiezing.

Afdeling 3. — Dekking van de risico's die voortvloeien uit ongevallen die de leden van de kiesbureaus kunnen overkomen

Art. 17. § 1. De Minister van Binnenlandse Zaken neemt bij een verzekeringsmaatschappij een polis om de lichamelijke schade te dekken die voortvloeit uit ongevallen die de leden van de kiesbureaus bij de verkiezingen van 7 juni 2009 kunnen overkomen zowel in de uitoefening van hun ambt als op de heen- of terugweg van hun woonplaats naar de vergaderplaats van hun bureau.

§ 2. Behalve de dekking van de lichamelijke schade bedoeld in § 1, dekt deze verzekeringspolis de burgerlijke aansprakelijkheid die voortvloeit uit de schade die de leden van de kiesbureaus door hun toedoen of schuld aan derden zouden kunnen berokkenen zowel in de uitoefening van hun ambt als op de heen- of terugweg van hun woonplaats naar de vergaderplaats van hun bureau.

Ten opzichte van elkaar worden de verzekerden als derden beschouwd.

Onder heen- en terugweg van de woonplaats van de verzekerde naar de vergaderplaats van zijn bureau wordt verstaan de weg naar en van het werk in de zin van artikel 8 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1991.

§ 3. Onder verzekerden dient te worden verstaan :

- 1° de leden van de collegehoofdbureaus, de provinciehoofdbureaus, de hoofdbureaus van de kieskringen, de kantonhoofdbureaus alsook de stem- en stemopnemingsbureaus, met uitsluiting van de getuigen, maar met inbegrip van de plaatsvervangende bijzitters die speciaal opgeroepen worden door de voorzitter van het bureau waarvoor ze aangewezen werden;
- 2° voor de dekking van het in § 2, eerste lid, beschreven risico, de personen bedoeld in 1° hierboven alsook de Belgische Staat vertegenwoordigd door de Minister van Binnenlandse Zaken, in zijn hoedanigheid van organisator van de verkiezingen.

De leden van de kiesbureaus die onderworpen zijn aan het regime ingesteld bij de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, worden uitgesloten van de dekking bedoeld in § 1.

En cas d'existence d'une ou de plusieurs assurances s'appliquant en tout ou en partie aux mêmes risques que ceux couverts par le présent article, la police d'assurance visée au § 2 n'aura effet qu'à titre supplétif, après épuisement des dites assurances.

§ 4. Le coût de la prime afférente à cette assurance est supporté par un crédit inscrit au budget du Service public fédéral Intérieur.

§ 5. La police d'assurance souscrite en exécution du présent article prend effet, selon les catégories de bureaux électoraux, aux dates fixées pour leur première réunion.

Elle expire à la date à laquelle ces bureaux ont accompli l'ensemble de leurs opérations.

§ 6. La prime versée par l'Etat belge à son cocontractant par application de la convention d'assurance conclue en exécution du § 1^{er} fait l'objet d'une ristourne qui s'élève à la moitié de la différence entre quatre-vingt-cinq pour cent du montant de la prime et le montant des débours.

Par débours, il faut entendre les sommes payées pour sinistre de même que les réserves pour sinistres restant éventuellement à régler.

Section 4. — Du remboursement des frais de déplacement à certains électeurs

Art. 18. § 1^{er}. L'arrêté royal du 27 août 1982 relatif au remboursement des frais de déplacement à certains électeurs, modifié par l'arrêté royal du 3 avril 1995, est applicable aux électeurs inscrits sur la liste des électeurs pour les élections du 7 juin 2009.

§ 2. Les électeurs qui, pour leur déplacement, font usage des lignes de la Société nationale des Chemins de fer belges, peuvent, au lieu de solliciter le remboursement de leurs frais, obtenir un parcours gratuit en deuxième classe en produisant, à la station de départ, leur lettre de convocation à l'élection ainsi que leur carte d'identité.

Outre ces documents, il leur appartient de produire, selon le cas :

- a) un certificat d'inscription dans les registres de la population s'il s'agit d'électeurs ne résidant plus dans la commune où ils doivent voter;
- b) une attestation de l'employeur établissant qu'ils sont rémunérés par lui s'il s'agit d'électeurs salariés ou appointés en mission à l'étranger ou exerçant leur profession dans une commune autre que celle où ils doivent voter;
- c) une attestation de la direction de l'établissement d'enseignement constatant qu'ils y sont régulièrement inscrits s'il s'agit d'électeurs qui séjournent en raison de leurs études dans une commune autre que celle où ils doivent voter;
- d) une attestation de la direction du centre d'accueil, de l'établissement hospitalier, ou de la maison de santé constatant qu'ils y sont hébergés ou qu'ils s'y trouvent en traitement s'il s'agit d'électeurs séjournant, pour des raisons d'ordre médical ou de santé, dans une commune autre que celle où ils doivent voter.

Le titre de transport délivré est valable du vendredi précédant le jour de l'élection jusqu'au lundi suivant. Il ne peut servir au voyage de retour que sur production de la lettre de convocation, dûment estampillée par le bureau de vote.

Section 5. — Du vote par procuration

Art. 19. Le formulaire de procuration à utiliser lors des élections du 7 juin 2009 est conforme au modèle figurant à l'annexe 1 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 déterminant le modèle de formulaire de procuration à utiliser lors des élections, tel que modifié par l'arrêté royal du 2 août 2002.

Le certificat à délivrer par le bourgmestre aux électeurs qui sont autorisés à voter par procuration, conformément à l'article 147bis, § 1^{er}, 7^o, du Code électoral, pour cause de séjour temporaire à l'étranger non motivé par des raisons professionnelles ou de service, est conforme au modèle figurant à l'annexe 2 de l'arrêté royal précité du 10 avril 1995, modifié par l'arrêté royal du 3 mai 2007 et du 14 avril 2009.

In geval van het bestaan van een of meerdere verzekeringen die geheel of gedeeltelijk dezelfde risico's dekken als degene die door dit artikel gedekt worden, vormt de in § 2 bedoelde verzekeringspolis slechts een aanvulling, na uitputting van deze verzekeringen.

§ 4. De kosten van deze verzekeringspremie worden gedragen door een krediet dat op de begroting van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken is ingeschreven.

§ 5. De verzekeringspolis die wordt genomen in uitvoering van dit artikel begint, naar gelang van de categorieën van kiesbureaus, op de data die voor hun eerste vergadering zijn vastgesteld, te lopen.

Zij verstrijkt op de datum waarop deze bureaus al hun verrichtingen hebben uitgevoerd.

§ 6. De premie die de Belgische Staat aan zijn medecontractant stort met toepassing van de verzekeringsovereenkomst die in uitvoering van § 1 wordt gesloten, is het voorwerp van een terugbetaling die de helft bedraagt van het verschil tussen vijftientig procent van het bedrag van de premie en het bedrag van de uitgaven.

Onder uitgaven moeten de bedragen worden verstaan die in geval van schade worden betaald en de reserves voor schade die eventueel nog moet worden vergoed.

Afdeling 4. — Terugbetaling van reiskosten aan sommige kiezers

Art. 18. § 1. Het koninklijk besluit van 27 augustus 1982 betreffende de terugbetaling van reiskosten aan sommige kiezers, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 april 1995, is van toepassing op de kiezers die zijn ingeschreven op de kiezerslijst voor de verkiezingen van 7 juni 2009.

§ 2. De kiezers die voor hun verplaatsing de lijnen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen gebruiken, kunnen, in plaats van de terugbetaling van hun kosten te vragen, een vrijbiljet tweede klasse krijgen door in het station van vertrek hun oproepingsbrief voor de verkiezing alsook hun identiteitskaart voor te leggen.

Behalve die documenten dienen zij, naar gelang van het geval, voor te leggen :

- a) een getuigschrift van inschrijving in de bevolkingsregisters als het kiezers betreft die niet meer in de gemeente verblijven waar ze moeten stemmen;
- b) een getuigschrift van de werkgever waaruit blijkt dat zij door hem bezoldigd worden, als het bezoldigde kiezers betreft die op zending naar het buitenland zijn of hun beroep uitoefenen in een andere gemeente dan die waar ze moeten stemmen;
- c) een getuigschrift van de directie van de onderwijsinstelling waaruit blijkt dat ze er regelmatig zijn ingeschreven, als het kiezers betreft die op grond van hun studies in een andere gemeente verblijven dan die waar ze moeten stemmen;
- d) een getuigschrift van de directie van het opvangcentrum, de verplegingsinstelling of de gezondheidsinstelling waaruit blijkt dat ze opgenomen zijn of zich in behandeling bevinden, als het kiezers betreft die, om medische of gezondheidsredenen, in een andere gemeente verblijven dan die waar ze moeten stemmen.

Het afgegeven vervoerbewijs is geldig van de vrijdag vóór de dag van de verkiezing tot de maandag daarop. Het mag enkel voor de terugreis dienen op overlegging van de door het stembureau behoorlijk afgestempelde oproepingsbrief.

Afdeling 5. — Stemming bij volmacht

Art. 19. Het volmachtformulier dat moet worden gebruikt bij de verkiezingen van 7 juni 2009, stemt overeen met het model dat als bijlage 1 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van het model van het volmachtformulier voor de verkiezingen, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 opgenomen is.

Het getuigschrift dat door de burgemeester afgegeven moet worden aan de kiezers die gemachtigd zijn om bij volmacht te stemmen, overeenkomstig artikel 147bis, § 1, 7^o, van het Kieswetboek, omwille van tijdelijk verblijf in het buitenland die niet gemotiveerd is door beroeps- of dienstredenen, stemt overeen met het model dat als bijlage 2 van het voormelde koninklijk besluit van 10 april 1995 opgenomen is, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 mei 2007 en 14 april 2009.

La déclaration sur l'honneur à produire par les électeurs qui ne sont pas en mesure d'établir par une pièce justificative qu'ils seront absents du Royaume le jour du scrutin en raison d'un séjour d'agrément à l'étranger, est conforme au modèle figurant à l'annexe 3 de l'arrêté royal précité du 10 avril 1995, inséré par l'arrêté royal du 14 avril 2009.

Section 6. — Du matériel électoral à fournir par les communes pour les besoins de l'élection

Art. 20. § 1^{er}. Sont applicables aux élections du 7 juin 2009 :

1° l'arrêté royal du 9 août 1894 relatif au matériel électoral, modifié par les arrêtés royaux des 10 mai 1963 et 16 juillet 1976;

toutefois les articles 5 et 8 dudit arrêté doivent être lus comme suit :

« Art. 5. En cas d'élections simultanées pour le Parlement européen et les Parlements de Région et de Communauté, il est fait usage de deux urnes. Une bande de papier est collée sur la partie supérieure de l'urne. Cette bande est :

- de couleur bleue pour celle réservée à l'élection du Parlement européen;
- de couleur beige pour celle réservée à l'élection du Parlement wallon ou du Parlement flamand.

Le cas échéant, plusieurs urnes peuvent être utilisées pour recueillir les bulletins d'une même assemblée. Elles sont numérotées et mention en est faite au procès-verbal du bureau de vote. »;

« Art. 8.- Les enveloppes destinées à recevoir les bulletins de vote pour l'élection du Parlement européen sont de couleur bleue et celles destinées à recevoir les bulletins de vote pour l'élection du Parlement wallon ou du Parlement flamand, de couleur beige. La mention du Parlement européen ou du Parlement de Région est clairement indiquée suivant l'élection qu'elles concernent. »;

2° l'arrêté ministériel du 10 août 1894 relatif au matériel électoral, modifié par les arrêtés ministériels des 13 mai 1963 et 6 mai 1980.

§ 2. Dans les cantons électoraux où il est fait usage d'un système de vote automatisé, le Ministre de l'Intérieur peut régler par voie d'instructions l'installation des bureaux de vote ou des bureaux principaux de canton ainsi que l'usage du matériel électoral.

Section 7. — De l'heure d'ouverture et de fermeture des bureaux de vote et de dépouillement

Art. 21. Lors des élections simultanées du 7 juin 2009 pour le Parlement européen et les Parlements de Région et de Communauté :

- 1° les bureaux de vote sont accessibles aux électeurs de 8 à 13 heures dans les cantons où il est voté de manière traditionnelle au moyen d'un bulletin de vote en papier et de 8 à 15 heures dans les cantons où il est fait usage d'un système de vote automatisé;
- 2° les bureaux de dépouillement B pour les élections du Parlement wallon et du Parlement flamand se réunissent au plus tard à 14 heures dans les cantons où il est voté de manière traditionnelle au moyen d'un bulletin de vote en papier.
- 3° par dérogation au 2° ci-dessus, les bureaux de dépouillement A chargés du dépouillement des bulletins de l'élection du Parlement européen ne sont pas constitués avant 16 heures.

Les résultats du dépouillement des suffrages pour les élections des Parlements de Région et de Communauté ne peuvent être diffusés le 7 juin 2009 avant 15 heures. Ces résultats ne peuvent l'être avant 22 heures s'ils concernent l'élection du Parlement européen.

De verklaring op ere woord die dient voorgelegd te worden door de kiezers die niet in staat zijn om een bewijsstuk voor te leggen voor hun afwezigheid op de dag van de stemming wegens een plezierreis naar het buitenland, stemt overeen met het model dat opgenomen is in bijlage 3 van het voornoemde koninklijk besluit van 10 april 1995, ingevoegd door het koninklijk besluit van 14 april 2009.

Afdeling 6. — Kiesmaterieel door de gemeenten met het oog op de verkiezing te leveren

Art. 20. § 1. Op de verkiezingen van 7 juni 2009 zijn van toepassing :

1° het koninklijk besluit van 9 augustus 1894 betreffende het kiesmaterieel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 mei 1963 en 16 juli 1976;

De artikelen 5 en 8 van dat besluit moeten echter als volgt gelezen worden :

« Art. 5. In geval van gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsparlementen, wordt gebruik gemaakt van twee stembussen. Boven op de stembus wordt een strook papier gekleefd. Deze strook is :

- blauw voor die welke voor de verkiezing van het Europees Parlement bestemd is;
- beige voor die welke voor de verkiezing van het Vlaams Parlement of het Waals Parlement bestemd is.

In voorkomend geval kunnen meerdere stembussen worden gebruikt om de stembiljetten van eenzelfde vergadering te verzamelen. Ze worden genummerd en er wordt melding van gemaakt in het proces-verbaal van het stembureau. »;

« Art. 8.- De omslagen die bestemd zijn voor de stembiljetten voor de verkiezing van het Europees Parlement zijn blauw en die voor de stembiljetten voor de verkiezing van het Vlaamse Parlement of het Waals Parlement beige. De vermelding van het Europees Parlement of van de Gewestparlement is duidelijk aangebracht naargelang de verkiezing waarop ze betrekking hebben. »;

2° het ministerieel besluit van 10 augustus 1894 betreffende het kiesmaterieel, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 13 mei 1963 en 6 mei 1980.

§ 2. In de kieskantons waar gebruik gemaakt wordt van een geautomatiseerd stemsysteem, kan de Minister van Binnenlandse Zaken de installatie van de stembureaus of van de kantonhoofdbureaus en het gebruik van het stemmaterieel regelen via onderrichtingen.

Afdeling 7. — Openings- en sluitingsuren van de stembureaus en de stemopnemingsbureaus

Art. 21. Bij de gelijktijdige verkiezingen van 7 juni 2009 voor het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsparlementen :

- 1° zijn de stembureaus toegankelijk voor de kiezers van 8 tot 13 uur in de kantons waar er op traditionele manier gestemd wordt door middel van een papieren stembiljet, en van 8 tot 15 uur in de kantons waar er gebruik gemaakt wordt van een geautomatiseerd stemsysteem;
- 2° komen de stemopnemingsbureaus B voor de verkiezingen van het Waals Parlement en het Vlaams Parlement uiterlijk om 14 uur bijeen in de kantons waar er op traditionele manier gestemd wordt door middel van een papieren stembiljet;
- 3° worden de stemopnemingsbureaus A die belast zijn met het opnemen van de stembiljetten van de verkiezing van het Europees Parlement, in afwijking van 2° hierboven, niet vóór 16 uur samengesteld.

De uitslagen van de stemopneming voor de verkiezingen van de Gewest- en Gemeenschapsparlementen op 7 juni 2009 mogen niet worden bekendgemaakt vóór 15 uur. Deze uitslagen mogen echter niet worden bekendgemaakt vóór 22 uur als zij betrekking hebben op de verkiezing van het Europees Parlement.

Section 8. — Du modèle de convocation électorale pour les électeurs

Art. 22. § 1^{er}. Dans l'arrêté du 11 avril 1999 déterminant le modèle des lettres de convocation pour les élections du Parlement européen, des Chambres législatives fédérales, du Conseil régional wallon, du Conseil flamand, du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, des membres bruxellois du Conseil flamand et du Conseil de la Communauté germanophone, dans l'intitulé de celui-ci et dans ses annexes :

- les mots « Conseil régional wallon » sont chaque fois remplacés par les mots « Parlement wallon »;
- les mots « Conseil flamand » sont chaque fois remplacés par les mots « Parlement flamand »;
- les mots « Conseils régionaux et communautaires » sont chaque fois remplacés par les mots « Parlements de Région et de Communauté »;
- les mots « Conseil de la Région de Bruxelles-capitale » sont chaque fois remplacés par les mots « Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale »;
- les mots « Conseil de la Communauté germanophone » sont chaque fois remplacés par les mots « Parlement de la Communauté germanophone »;
- les mots « Conseils régionaux » sont chaque fois remplacés par les mots « Parlements de Région »;
- le mot « conseillers » est chaque fois remplacé par les mots « membres du Parlement de Région ».

§ 2.- Les lettres de convocation pour les électeurs lors des élections du Parlement européen et des Parlements de Région et de Communauté du 7 juin 2009 sont conformes aux modèles 2, 4, 6, 6bis, 7 et 11 annexés à l'arrêté royal du 11 avril 1999 déterminant le modèle des lettres de convocation pour les élections du Parlement européen, des Chambres législatives fédérales, du Parlement wallon, du Parlement flamand, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, des membres bruxellois du Parlement flamand et du Parlement de la Communauté germanophone.

Section 9. — Du nombre d'électeurs admis à voter par section de vote dans les cantons électoraux et communes désignés pour l'usage d'un système de vote automatisé

Art. 23. Sans préjudice de l'alinéa 2, dans les cantons électoraux et communes où le vote est automatisé, le nombre d'électeurs admis à voter par section de vote lors des élections simultanées du 7 juin 2009, s'élève à 900, en fonction de la norme de 5 machines à voter par section de vote et de 180 électeurs par machine à voter.

Dans les cantons et communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, ce nombre s'élève à 800, en fonction de la norme de 5 machines à voter par section de vote et de 160 électeurs par machine à voter.

Art. 24. Pour tenir compte des spécificités propres à certaines communes, le nombre d'électeurs admis à voter dans une même section de vote peut être porté à 1 300 au plus.

CHAPITRE 4. — Dispositions finales.

Art. 25. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 26. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 14 avril 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
G. DE PADT

Afdeling 8. — Model van oproepingsbrief voor de kiezers

Art. 22. § 1. In het koninklijk besluit van 11 april 1999 tot vaststelling van het model van de oproepingsbrieven voor de verkiezing van het Europees Parlement, van de federale Wetgevende Kamers, van de Vlaamse Raad, van de Waalse Raad, van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, van de Brusselse leden van de Vlaamse Raad en van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, in het opschrift en in zijn bijlagen :

- worden de woorden « de Vlaamse Raad » telkens vervangen door de woorden « het Vlaams Parlement » en de woorden « Vlaamse Raad » door de woorden « Vlaams Parlement »;
- worden de woorden « de Waalse Gewestraad » telkens vervangen door de woorden « het Waals Parlement » en de woorden « Waalse Gewestraad » door de woorden « Waals Parlement »;
- worden de woorden « Gewest- en Gemeenschapsraden » telkens vervangen door de woorden « Gewest- en Gemeenschapsparlementen »;
- worden de woorden « de Brusselse Hoofdstedelijke Raad » telkens vervangen door de woorden « het Brussels Hoofdstedelijk Parlement » en de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke Raad » door de woorden « Brussels Hoofdstedelijk Parlement »;
- worden de woorden « de Raad van de Duitstalige Gemeenschap » telkens vervangen door de woorden « het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap »;
- worden de woorden « de Gewestraden » telkens vervangen door de woorden « de Gewestparlementen »;
- worden het woord « Raadsleden » telkens vervangen door de woorden « leden van het Gewestparlement ».

§ 2. De oproepingsbrieven voor de kiezers bij de verkiezingen van het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsparlementen van 7 juni 2009 zijn conform de bij het koninklijk besluit van 11 april 1999 tot vaststelling van het model van de oproepingsbrieven voor de verkiezing van het Europees Parlement, van de federale Wetgevende Kamers, van het Vlaams Parlement, van het Waals Parlement, van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, van de Brusselse leden van het Vlaams Parlement en van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap gevoegde modellen 2, 4, 6, 6bis, 7 en 11.

Afdeling 9. — Het aantal kiezers dat toegelaten wordt om per stemafdeling te stemmen in de kieskantons en de gemeenten die voor het gebruik van een geautomatiseerd stelsysteem zijn aangewezen

Art. 23. Onverminderd het tweede lid, bedraagt het aantal kiezers dat toegelaten wordt om te stemmen per stemafdeling tijdens de gelijktijdige verkiezingen van 7 juni 2009 in de kieskantons en de gemeenten waar er geautomatiseerd gestemd wordt, 900, op basis van de norm van 5 stemmachines per stemafdeling en 180 kiezers per stemmachine.

In de kantons en gemeenten van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, bedraagt dit aantal 800, op basis van de norm van 5 stemmachines per stemafdeling en 160 kiezers per stemmachine.

Art. 24. Om rekening te houden met het specifieke karakter van bepaalde gemeenten, kan het aantal kiezers dat toegelaten wordt om te stemmen in eenzelfde stemafdeling tot ten hoogste 1 300 gebracht worden.

HOOFDSTUK 4. — Slotbepalingen

Art. 25. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 26. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 14 april 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
G. DE PADT